

## INFORMAZIONI SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Di seguito La informiamo in merito allo scopo per cui anaPRaX AG raccoglie, memorizza o inoltra i Suoi dati personali. La informiamo inoltre in merito ai diritti che Lei può esercitare nell'ambito della protezione dei dati.

### RESPONSABILITÀ

L'organismo titolare del trattamento dei dati personali e in particolare dei dati relativi alla salute è anaPRaX AG. Per qualsiasi domanda riguardante la protezione dei dati o per esercitare i propri diritti nell'ambito della protezione dei dati, si prega di contattarci direttamente.

### RACCOLTA E FINALITÀ DEL TRATTAMENTO DEI DATI

Il trattamento (raccolta, salvataggio, utilizzo e conservazione) dei dati avviene in base al contratto di trattamento e ai requisiti legali per l'adempimento dello scopo del trattamento e degli obblighi correlati. La raccolta dei dati avviene in primo luogo da parte dei professionisti curanti nell'ambito del trattamento. Inoltre, riceviamo anche dati da altri professionisti della salute presso cui ha eseguito o sta eseguendo un trattamento, sulla base del Suo consenso. Nella Sua cartella clinica vengono elaborati unicamente i dati relativi al Suo trattamento medico. La cartella clinica comprende i dati personali forniti nella scheda anagrafica, come dati personali, dati di contatto e dati assicurativi, nonché, tra le altre cose, il colloquio informativo effettuato nell'ambito del trattamento, i dati sanitari raccolti come anamnesi, diagnosi, proposte terapeutiche e referti.

### PERIODO DI CONSERVAZIONE

La Sua cartella clinica viene conservata per 20 anni dall'ultimo trattamento. Successivamente, continuerà a essere conservata sulla base del Suo consenso o verrà cancellata o distrutta in modo sicuro.

### TRASMISSIONE DEI DATI

Trasmettiamo i dati personali dell'utente, in particolare i dati medici, a terzi esterni unicamente laddove ciò sia consentito o richiesto dalla legge o nel caso in cui l'utente abbia acconsentito alla trasmissione dei dati nell'ambito del trattamento.

- > La trasmissione alla Sua assicurazione sanitaria o all'assicurazione infortuni o invalidità avviene allo scopo di conteggiare le prestazioni a Lei fornite. Il tipo di dati trasmessi si basa sui requisiti di legge
- > La trasmissione alle autorità cantonali e nazionali (p. es. ufficio del medico cantonale, dipartimenti sanitari, ecc.) avviene sulla base degli obblighi di segnalazione previsti dalla legge
- > Opzionale: può avvenire la trasmissione dei dati necessari del paziente e della fattura all'agenzia di recupero crediti ai fini della riscossione (riscossione dei crediti pecuniari esigibili)

In singoli casi, a seconda del trattamento e del relativo consenso, i dati vengono trasmessi ad altri destinatari autorizzati (p. es. laboratori, studi medici specializzati).

### REVOCA DEL CONSENSO

Anche se ha già fornito il Suo consenso esplicito al trattamento dei dati, tale consenso può essere revocato in qualsiasi momento, in tutto o in parte. La revoca o la richiesta di modifica di un consenso richiedono la forma scritta. Nel caso in cui il trattamento non possa basarsi su alcuna base giuridica diversa dal consenso, al momento della ricezione della Sua revoca scritta il trattamento verrà interrotto. La revoca non altera la legittimità dell'elaborazione dei dati effettuata prima di tale revoca.

### INFORMAZIONI, CONSULTAZIONE E RILASCIO

Ha il diritto di ricevere informazioni riguardo ai Suoi dati personali in qualsiasi momento. Può consultare la Sua cartella clinica o richiederne una copia. Il rilascio di una copia può essere a pagamento. Eventuali costi, che dipendono dai costi associati alla creazione della copia, Le saranno comunicati in anticipo.

### DIRITTO ALLA PORTABILITÀ DEI DATI

Ha il diritto di richiedere che i dati che elaboriamo automaticamente o digitalmente vengano consegnati a Lei o a terzi in un formato comunemente utilizzato e leggibile elettronicamente. Ciò vale in particolare anche per la trasmissione di dati medici a un professionista della salute da lei indicato. Se l'utente richiede il trasferimento diretto dei dati a un'altra persona responsabile, ciò avverrà solo se tecnicamente fattibile.

### RETTIFICA DEI DATI

Se dovesse ritenere che i Suoi dati non siano corretti o siano incompleti, ha la possibilità di richiederne la rettifica. Se non fosse possibile verificare la correttezza o la completezza dei Suoi dati, ha la possibilità di apporre una nota di contestazione.